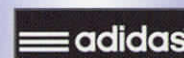




Кубанская 2012 ВЕСНА



THE KUBAN SPRING 2012



Дебютный розыгрыш футбольного турнира прошел в марте 2004 года в станице Полтавская (Краснодарский край). На тот момент "Кубанская весна" стала частью российского предсезонного календаря и важным этапом подготовки для молодежной сборной страны к отборочным матчам Чемпионата Европы U-19. В первые годы проведения соревнований наравне с молодежкой в них принимали участие клубы из России и стран ближнего зарубежья.

Турнир постепенно стал доброй традицией, а с 2008 года «Кубанская весна» обрела новый статус – международного фестиваля молодежных сборных, и обратила на себя пристальное внимание со стороны ФИФА. Представители Международной футбольной федерации прониклись идеей и философией соревнований и стали всячески поддерживать его проведение. Первый розыгрыш переформатированного турнира прошел по экспериментальной, смешанной формуле: наравне со сборными в соревнованиях участвовали клубы российского Высшего дивизиона. В тот сезон на Кубань, которая была и остается бессменным местом проведения турнира, в первый раз пожаловали футболистки из США, а Краснодарский край получил право выставять команду региона.

С 2009 года «Кубанская весна» обрела свои нынешние очертания: за основу взята система проведения олимпийского турнира – три группы по четыре команды с дальнейшим плей-офф, а сценой футбольных баталий выбрана столица зимних Олимпийских Игр-2014 - Сочи. С ростом авторитета турнира расширялась и его география: от Японии до США, от Эстонии до Казахстана. В 2012 году очередным новичком стала Румыния. На сегодняшний день "Кубанская весна" объединяет три футбольных конфедерации: Европу, Америку и Азию. Соревнования являются одними из самых представительных в мире в данной возрастной категории. Ну а цель на ближайшие несколько лет – собрать вместе футболисток со всех континентов.

The very first edition of the tournament took place in 2004 in Poltavskaya village, Krasnodar region. At that moment the Kuban Spring fit into the Russian pre-season calendar and was an important stage in the national WU-19 team's preparation for the qualifying round of WU-19 European championship. Alongside the national WU-19 team, Russian and international club teams took part in the first editions of the tournament.

Gradually the tournament had become a good tradition and since 2008 the Kuban Spring has received a new status of an international women's youth teams' football festival and thus attracted a great attention of FIFA. International Federation of Association Football became inspired by the idea and the philosophy of the tournament and gave it a great support. The first edition of the newly formatted tournament was organized on the experimental mixed basis: together with the national teams, Russian top division clubs participated in the tournament. That year the football players from USA came to Kuban for the first time, Kuban stayed the permanent host of the tournament, the Krasnodar region got the right to enter its representative team into the tournament.

Since 2009 the Kuban Spring tournament has become what it is today: the Olympic football tournament system applies with three groups of four teams and further play-offs, for the scene of the football battles Sochi 2014 Winter Olympics host was chosen. Gaining more importance the tournament enlarged its geography: from Japan to USA, from Estonia to Kazakhstan. The newcomer 2012 is Romania. Today the Kuban Spring unites three football confederations: Europe, America and Asia. The tournament is now one of the most important tournaments in the world in this age category. And our aim for the forthcoming years is to gather here young football players from all the continents.



The Kuban spring



Жан-Мишель Бенезет
Технический директор
ФИФА

Jean-Michel Benezet
FIFA's Technical Director



Виталий Мутко
Министр спорта, туризма
и молодежной политики

Vitaliy Mutko
Minister of Sport, Tourism
and Youth Policy



Сергей Фурсенко
Президент Российского
футбольного союза

Sergey Fursenko
President of Russian
Football Union



Александр Ткачев
Глава администрации
Краснодарского края

Alexander Tkachev
Head of Krasnodar region
administration



Дмитрий Саблин
председатель Комитета
женского футбола РФС

Dmitry Sablin
Head of Women's Football
committee of RFU

Популярность женского футбола в мире растет с каждым годом, а его развитие является сегодня одним из приоритетных направлений в политике ФИФА и УЕФА. Женские футбольные турниры привлекают все больше внимания болельщиков, яркий тому пример - прошлогодний Чемпионат мира, прошедший с оглушительным успехом и собравший колоссальную аудиторию - как на стадионах, так и возле телеэкранов. По данным специалистов и аналитиков, женский футбол является самым прогрессирующим видом спорта на планете.

Турнир "Кубанская весна", который с 2004 года принимает Краснодарский край и проводится под эгидой Международной федерации футбола, входит в число сильнейших международных соревнований для девушек до 19 лет. Женские молодежные сборные со всего мира с удовольствием приезжают в Сочи, в этом году в столицу Олимпийских игр 2014 года собрались футболистки из 10 стран, включая лидеров мирового рейтинга команды США, КНДР и Китая. В будущем "Кубанская весна" объединит представителей всех футбольных конфедераций.

Мы благодарим участников нынешнего турнира за яркий футбол и красивые голы, за оказанное уважение к сопернику и вашу приверженность принципам честной игры. Вы стали творцами настоящего футбольного праздника, увлекательного действия. Искренне желаем вам роста футбольного мастерства, а также громких побед на самом высоком уровне. Всегда будьте преданы футболу, и он непременно отблагодарит вас успехом! И ждем вас снова на гостеприимной Кубанской земле!

The very first edition of the tournament took place in 2004 in Poltavskaya village, Krasnodar region. At that moment the Kuban Spring fit into the Russian pre-season calendar and was an important stage in the national WU-19 team's preparation for the qualifying round of WU-19 European championship. Alongside the national WU-19 team, Russian and international club teams took part in the first editions of the tournament.

Gradually the tournament had become a good tradition and since 2008 the Kuban Spring has received a new status of an international women's youth teams' football festival and thus attracted a great attention of FIFA. International Federation of Association Football became inspired by the idea and the philosophy of the tournament and gave it a great support. The first edition of the newly formatted tournament was organized on the experimental mixed basis: together with the national teams, Russian top division clubs participated in the tournament. That year the football players from USA came to Kuban for the first time, Kuban stayed the permanent host of the tournament, the Krasnodar region got the right to enter its representative team into the tournament.

Since 2009 the Kuban Spring tournament has become what it is today: the Olympic football tournament system applies with three groups of four teams and further play-offs, for the scene of the football battles Sochi 2014 Winter Olympics host was chosen. Gaining more importance the tournament enlarged its geography: from Japan to USA, from Estonia to Kazakhstan. The newcomer 2012 is Romania. Today the Kuban Spring unites three football confederations: Europe, America and Asia. The tournament is now one of the most important tournaments in the world in this age category. And our aim for the forthcoming years is to gather here young football players from all the continents.



Участники турнира

Сборная России на «Кубанской весне»



Russia



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19:
чемпион Европы 2005.
Высшее достижение на "Кубанской
весне": финалист 2010.

Best achievements in FIFA U20 and
UEFA U19 tournaments:
European champion 2005.
Best achievement at the Kuban
Spring tournament: Finalist 2010.

Вратари		Goalkeepers
Кочешкова Анастасия	Anastasia Kocheshkova	03.04.1993
Носенко Виктория	Vikrotia Nosenko	04.10.1994
Вратари		Defenders
Орлова Валентина	Valentina Orlova	19.04.1993
Пасишнюк Наталья	Natalya Pasishnyuk	19.09.1993
Беломытцева Анна	Anna Belomytseva	24.11.1996
Брюханова Екатерина	Ekaterina Brukhanova	12.04.1995
Стукалова Виктория	Viktoria Stukalova	14.12.1994
Вратари		Midfielders
Коваленко Ксения	Ksenia Kovalenko	26.05.1995
Фролова Александра	Aleksandra Frolova	17.01.1996
Ефимова Анастасия	Anastasia Efimova	19.06.1994
Блынская Карина	Karina Blynskaya	05.05.1993
Пантюхина Екатерина	Ekaterina Pantyukhina	09.04.1993
Костина Анна	Anna Kostina	17.04.1993
Вратари		Forwards
Кобелева Снежана	Snezhana Kobleva	30.05.1993
Веселуха Ксения	Ksenia Veselukha	26.01.1994
Кисконен Марина	Marina Kiskonen	19.03.1994
Пискунова Эльвира	Elvira Piskunova	07.01.1995
Самойлова Элина	Elina Samoilova	26.02.1995
Кутушева Мария	Maria Kutusheva	24.12.1993



Participants of tournament



Sergey Nikitin



Я очень рад тому, что на "Кубанской весне" мы играем с сильными соперниками. Потому как они помогут нам подготовиться к отборочным матчам Чемпионата Европы. Перед нами стоит задача выхода в финальную часть Евро, поэтому чем выше уровень спарринг-партнера, тем точнее выявляются слабые стороны в игре команды. На сложные матчи и сами футболисты настраиваются по-другому, они моделируют свое поведение на поле как в официальных поединках.

В Сочи есть хорошая возможность проводить матчи как на искусственном газоне, так и на натуральном. И этот фактор очень важен, он удовлетворяет интересы абсолютно всех участников турнира. Для наших девчонок это будет хороший опыт общения с представителями разных стран и культур, в том числе и в плане обретения новых друзей. Я позитивно отношусь к тому, что в Сочи будет место не только играм и тренировкам, но и творческим вечерам и конкурсам, где команды могут проявить свою фантазию. Могу только поддержать эту идею организаторов.

I am very glad that on the tournament "Kuban Spring 2012" we play with the very strong rivals as they will help us to prepare for the qualifying rounds of European Championship. We have the task to qualify to the final round of EURO, that's why the higher level of the partner the easier you can define the weak points of your team. The players prepare for the difficult matches in another way, they simulate their behavior as on the official matches.

There is a good opportunity to hold the matches on the artificial turf and on the natural ground in Sochi. This fact is very important as It helps to satisfy the interests of all the participants. For our girls it will be a good experience of the communication with the representatives of different countries and cultures and of making new friends. I have very positive attitude to the fact that there will be not only the matches and trainings but also the evenings and contests where the team can express the fantasy. I support this idea of the organizers.



Делегация

Никитин Сергей	Главный тренер
Орлов Алексей	Тренер
Быстрицкий Юрий	Тренер
Воронин Владимир	Врач
Горшков Сергей	Массажист
Нестерович Алексей	Менеджер

Team officials

Sergey Nikitin	Head coach
Aleksey Orlov	Coach
Yuri Bystritsky	Coach
Vladimir Voronin	Doctor
Sergey Gorshkov	Masseur
Aleksey Nesterovich	Manager



Участники турнира

Сборная Эстонии на «Кубанской весне»



Estonia



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19:
чемпион Европы 2005.
Высшее достижение на "Кубанской
весне": финалист 2010.

Best achievements in FIFA U20 and
UEFA U19 tournaments:
European champion 2005.
Best achievement at the Kuban
Spring tournament: Finalist 2010.

Вратари		Goalkeepers
Тоомсалу Тееле	Toomsalu Teele	14.09.1995
Защитники		Defenders
Вилипуу Анетт	Vilpuu Anett	25.09.1996
Хиндримяэ Раге	Hindrimäe Rage	16.05.1993
Õigus Энели	Õigus Eneli	29.08.1994
Ляанмэе Сарон	Läänmäe Saron	09.05.1996
Лепик Лиис	Lepik Liis	02.10.1994
Горошко Силья	Goroško Silja	15.07.1994
Полузащитники		Midfielders
Видакас Эрет Элен	Viidakas Eret Elen	09.01.1993
Эмайёе Рийн	Emajõe Riin	29.03.1993
Роопс Сирье	Roops Sirje	02.10.1992
Трутси Тийна	Trutsi Tiina	19.02.1994
Пяри Кадре	Päri Kadre	09.03.1993
Хиндримяэ Рagne	Hindrimäe Ragne	15.10.1995
Химанен Кайри	Himanen Kairi	11.11.1992
Нападающие		Forwards
Тоом Мэрили	Toom Merily	20.08.1994
Рехкли Гейли	Rehkli Geili	21.09.1992
Сырмус Лийви	Sõrmus Lüvi	17.02.1992
Абель Мари	Abel Mari	17.01.1994



Participants of tournament



Boanas Keith Robert



Европейские команды могут встретиться с представителями других регионов только в одном случае: если это Чемпионат мира. Но вы сами понимаете, что Эстонии, где женский футбол находится на стадии становления, на сегодняшний день трудно рассчитывать на матчи с сборными из Азии, США, Южной Америки в рамках первенств планеты. Это объективное обстоятельство. Поэтому для нас участие на "Кубанской весне" - потрясающая возможность проверить себя с командами из числа ведущих в мире. И поражения от таких команд, как КНДР, это не поражение, а, в первую очередь, потрясающая школа для наших игроков.

На мой взгляд, у турнира выбран оптимальный формат проведения. День - игра, день - отдых. Каждая команда гарантировано проводит шесть матчей. К тому же, в Сочи мы можем играть на натуральных полях, в отличие от большинства других городов в данный период года. При этом я посоветовал бы оргкомитету всегда открывать соревнования матчем с громкой вывеской, как это было в 2010 году, когда

The European team can meet with the representatives of other regions only in one case: if it is the World Cup. Of course you understand that for Estonia, where the women's football is on the stage of formation, it's difficult to account on the matches with teams of Asia, USA, South America. This is the matter of facts. That's why the participation in the tournament "Kuban Spring" is the splendid opportunity to check yourself with the level of the leading countries' teams. And even the defeat from such countries as DPR Korea is the fantastic experience for our players.

to my mind it was chosen the optimal format of the competitions. One day is match, one day is rest. Each team has for sure 6 matches. In addition we can play on the natural fields in Sochi in contrast to other cities on the present period of the year. I would like to advise to organizational committee to open the competitions with match with the loud sign as it was in 2010 when the teams of Russian and USA met.



Делегация

Боанас Кейт Роберт	Главный тренер
Каарна Катрин	Тренер
Соометс Аллан	Тренер
Метс Марет	Физиотерапевт
Лаар Геттер	Тренер вратарей
Скиперский Дмитрий	Администратор

Team officials

Boanas Keith Robert	Head Coach
Kaarna Katrin	Assistant Coach
Soomets Allan	Assistant Coach
Mets Maret	Physio
Laar Getter	GK Coach / Player
Skiperski Dmitri	Team Administrator



Участники турнира

Сборная Северной Кореи на «Кубанской весне»

Вратари		Goalkeepers
Рим Йонг Хва	Rim Yong Hwa	20.01.1996
Янг Йонг Сим	Jang Yong Sim	22.07.1995
Защитники		Defenders
Джон Со Йон	Jon So Yon	25.07.1996
Ю Сол Гуон	U Sol Gyong	11.09.1996
Ким Хуанг Ми	Kim Hyang Mi	01.09.1995
Чо Сол Гуонг	Choe Sol Gyong	14.09.1996
Йонг Ун Ха	Jong Un Ha	23.02.1996
Полузащитники		Midfielders
Ким Хуанг Ран	Kim Hyang Ran	22.01.1995
Чо Чанг Бок	Choe Chung Bok	03.07.1996
Ри Ун Йонг	Ri Un Yong	01.09.1996
Ким Ун Хва	Kim Un Hwa	28.08.1996
Ким Пхионг Хва	Kim Phyeong Hwa	28.11.1996
Чо Хуанг Ми	Choe Hyang Mi	22.03.1995
Ри Хуан Сим	Ri Hyang Sim	23.03.1996
Нападающие		Forwards
Ри Кванг Чол	Ri Kyong Hyang	10.06.1996
Ри Ун Сим	Ri Un Sim	20.05.1996
Ким Со Хуанг	Kim So Hyang	02.01.1996
Йо Рион Хва	Jo Ryon Hwa	13.01.1996



Korea DPR



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20: чемпион мира 2006.

Высшее достижение на
"Кубанской весне":
финалист 2011.

Best achievements in
FIFA U20 tournaments:
World cup holder 2006.

Best achievement at the Kuban
Spring tournament: Finalist 2011.



Participants of tournament



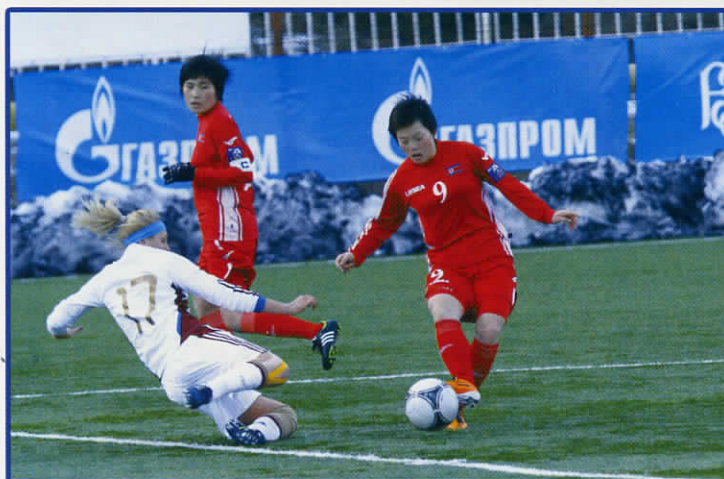
Hwang Yong Bong



Сегодня Азия вернулась на ведущие позиции в женском футболе. Внутри своего региона у нас есть возможность играть с очень сильными соперниками. Однако для развития игроков очень важно проверять себя в соперничестве с другими футбольными школами - европейской, американской, с которыми мы конкурируем на Чемпионатах мира, Олимпийских играх. В Сочи мы приехали во второй раз. В прошлом году мы высказали определенные пожелания организаторам турнира, и могу отметить, что все наши просьбы были удовлетворены. Такой диалог между участниками и оргкомитетом всегда помогает сделать соревнования сильнее. Мы уверены, что "Кубанская весна" будет только набирать очки.

Asia returned on the leading positions in women's football. In our region we can play with very strong rivals. But for the development of our players it's very important to check the skills competing with other football schools- European, American with which we compete on the World Cup and the Olympic games.

We came to Sochi for the 2d time. Last year we expressed our wishes to the organizers and they were satisfied. Such dialog between the participants and the organizational committee always makes the competition better. We are sure that the tournament "Kuban Spring" will collect the points.



Делегация

Ким Чанг Бок	Руководитель делегации
Хванг Енг Бонг	Главный тренер
Пак Йонг Хай	Врач
Ри Кванг Чол	Переводчик
Джон Йон Чол	TSG
Син Мионг Ил	Тренер вратарей
Ри Кванг Чол	Тренер обороны

Team officials

Kim Chang Bok	Team Leader
Hwang Yong Bong	Head Coach
Pak Kyong Hui	Doctor
Ri Kwang Chol	Interpreter
Jon Yonng Chol	TSG
Sin Myong Il	GK Coach
Ri Kwang Hyok	DF Coach



Участники турнира

Сборная Украины на «Кубанской весне»

Вратари		Goalkeepers
Никитина Елизаветта	Elizavetta Nikitina	07.09.1995
Бабарика Нина	Nina Babarika	02.07.1995
Познохирева Юлия	Yulia Poznokhireva	04.09.1994
Защитники		Defenders
Шпак Лидия	Lidia Shpak	22.03.1994
Корсун Екатерина	Ekaterina Korsun	28.08.1995
Фурманова Рита	Rita Furmanova	14.03.1994
Кравець Дарина	Darina Kravets	21.03.1994
Демьянюк Виктория	Viktoria Demyanuk	23.04.1995
Сивець Екатерина	Ekaterina Sivets	08.02.1994
Полузащитники		Midfielders
Малахова Яна	Yana Malakhova	17.02.1995
Томилко Инна	Inna Tomilko	07.03.1994
Стецюк Надежда	Nadezhda Stetsuk	23.09.1994
Пилипив Виктория	Viktoria Pilipiv	30.07.1994
Молошик Ангелина	Angelina Moloshik	25.07.1994
Кичий Татьяна	Tatiana Kichiy	06.12.1994
Химич Тамила	Tamila Khimich	13.09.1994
Нападающие		Forwards
Холод Оксана	Oksana Kholod	30.03.1994
Шилова Алина	Alina Shilova	12.04.1995
Смаль Татьяна	Tatiana Smal	15.05.1994



Ukraine



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19:
второй отборочный раунд Евро.
Высшее достижение на "Кубанской
весне": 5 место 2010, 2008.

Best achievements in FIFA U20 and
UEFA U19 tournaments: qualification to
the second qualifying round of WU-19
championship.
Best achievement at the Kuban Spring
tournament: 5th place 2010, 2008.



Participants of tournament



Aleksander Masalsky



Сборная Украины не пропустила еще ни одного розыгрыша "Кубанской весны", и для нас участие в данном турнире стало хорошей и доброй традицией. "Кубанская весна" - это настоящий праздник футбола, куда мы всегда приезжаем с большим удовольствием. В Сочи у девушек есть возможность сыграть с сильными соперниками, а у тренеров - обсудить важные аспекты рабочего процесса, пообщаться, поделиться опытом. Это здорово, когда все проходит в позитивном ключе.

Уровень турнира полностью оправдывает наши ожидания. Я хочу пожелать "Кубанской весне" дальнейшего роста и процветания.

National team of Ukraine didn't pass any edition of "Kuban Spring" and the participation at this tournament is a good tradition. "Kuban Spring" is a festival of football where we are coming with pleasure. Here the players have the opportunity to play with strong rivals and the coaches to discuss the working process and share the experience. It's good when everything is in a positive way.



Делегация

Диденко Руслан	Руководитель делегации, ФФУ
Масальский Александр	Старший тренер
Заев Роман	Тренер
Брягин Алексей	Тренер-администратор
Ярмоленко Оксана	Врач

Team officials

Ruslan Didenko	Head of delegation
Aleksander Masalsky	Head coach
Roman Zayev	Coach
Aleksey Bryagin	Coach-administrator
Oksana Yarmolenko	Doctor



Участники турнира

Сборная Беларуси на «Кубанской весне»



Belarus



Вратари		Goalkeepers	
Коноплева Инга	Inga Konopleva	06.08.1994	
Горид Ольга	Olga Gorid	17.07.1995	
Защитники		Defenders	
Михайлова Виктория	Mikhailava Viktoriya	20.04.1995	
Карачун Валерия	Valeria Karachun	14.04.1994	
Слесарчик Юлия	Yulia Slesarchik	25.08.1994	
Потапкина Анна	Anna Potapkina	23.04.1994	
Бочило Кристина	Kristina Bochilo	22.03.1995	
Ларчик Алина	Alina Larchik	08.03.1994	
Валицкая Вероника	Veronika Valitskaya	09.03.1995	
Полузащитники		Midfielders	
Маркушевская Татьяна	Tatiana Markushevskaya	01.06.1994	
Бабич Анастасия	Anastasia Babich	09.08.1994	
Мигель Антонина	Antonina Migel	28.06.1994	
Солохо Валерия	Valeria Solokho	22.12.1994	
Николаенко Вита	Vita Nikolaenko	04.09.1995	
Чеботарь Марина	Marina Chebotar	14.07.1994	
Хришенович Екатерина	Ekaterina Khrischenovich	17.07.1994	
Куновская Ольга	Kunouskya Volha	22.04.1994	
Краснова Татьяна	Tatiana Krasnova	27.06.1995	
Нападающие		Forwards	
Козюпа Анна	Anna Kozypa	07.03.1995	
Дубовик Виктория	Viktoria Dubovik	16.05.1995	

Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19:
участник финальной части Евро 2009.
Высшее достижение на "Кубанской
весне": 5 место 2009.

Best achievements in FIFA U20 and UEFA
U19 tournaments: qualification to the final
tournament of WU-19 2009.
Best achievement at the Kuban Spring
tournament: 5th place 2009.



Participants of tournament



Marina Lis



Прежде всего, хочу поблагодарить Российский футбольный союз за приглашение принять участие в "Кубанской весне", где у нас есть возможность сыграть с сильными соперниками. Насколько я знаю, в Европе не так много подобных турниров с таким ярким представительством участников. Белоруссия пока только стремится к высокому уровню. И "Кубанская весна" - подходящий этап в программе нашего развития. Со своей стороны я с удовольствием рекомендую принимать участие на турнире и другим сборным.

First of all, I would like to thank the Football Union of Russia for the invitation to the Kuban Spring tournament where we have a great opportunity to play with the strong opponents. As far as I know, there are not so many tournaments with such strong participants.

Belaus is only on its way to the high level and the Kuban Spring is a good stage in our development. From my side I would recommend other teams to come to this tournament too.



Делегация

Лис Марина	Главный тренер
Левченко Денис	Тренер
Писецкий Максим	Тренер
Спурьяш Анна	Массажист
Бранчель Татьяна	Врач
Пыреев Никита	Администратор

Team officials

Marina Lis	Head coach
Denis Levchenko	Coach
Maxim Pisetsky	Coach
Anna Spurgyash	Masseur
Tatiana Branchel	Doctor
Nikita Pyreev	Manager



Участники турнира

Сборная Олимпийского резерва США на «Кубанской весне»



USA Olympic Development Region 1



Вратари		Goalkeepers
Морган Стернс	Morgan Stearns	19.01.1995
Тейлор Баклин	Taylor Bucklin	17.03.1995
Защитники		Defenders
Лорен Бернард	Lauren Bernard	24.06.1994
Рейчел Блане	Rachel Blauner	05.05.1994
Жаклин Фиренце	Jacqueline Firenze	09.12.1993
Кэйти Ригби	Katie Rigby	31.03.1994
Алексис Урбански	Alexis Urbanski	09.09.1994
Кристин Маркивич	Kristin Markiewicz	23.07.1994
Полузащитники		Midfielders
Райли Баргер	Riley Barger	30.04.1994
Шелби Халаж	Shelby Hala'sz	10.02.1994
Лиа Эмаус	Leah Emaus	28.07.1994
Энди Лэкин	Andie Lakin	25.07.1994
Алексис Купер	Alexis Cooper	21.08.1994
Кристи Клиеса	Christie Cliesa	01.03.1994
Нападающие		Forwards
Лорен Варела	Lauren Varela	04.03.1994
Британи Рэтклиф	Brittany Ratcliffe	07.02.1994
Оливия Брэдли	Olivia Brandy	03.02.1994
Эмма Фиренце	Emma Firenze	03.06.1995
Вероника Латско	Veronica Latsko	12.12.1995

Высшее достижение в турнирах ФИФА
U20: чемпион мира 2002, 2008.
Высшее достижение на "Кубанской весне":
финалист 2009.

Best achievements in FIFA U20
tournaments: World cup holder 2002, 2008.
Best achievement at the Kuban Spring
tournament: Finalist 2009.



Participants of tournament



Darren Marshall



Нынешняя "Кубанская весна" для нашей сборной пятая по счету. Мы всегда с удовольствием приезжаем в Сочи, который практически стал для нас родным. Горы, свежий морской воздух, солнце - условия фантастические. Конечно, в этом году на старте турнира погода преподнесла нам сюрпризы, но такие сюрпризы происходят сейчас по всему миру. Вообще, что касается организации, все прошло на высоком уровне.

В США женский футбол имеет огромную популярность, миллионы девчонок занимаются этим видом спорта, а вот во многих других странах происходит процесс развития. И мы прекрасно понимаем: если ты неходишь в топ-четверку команд внутри своей конфедерации, то у тебя нет возможности играть с сильнейшими представителями других регионов. Главный плюс "Кубанской весны" в том, что этот турнир дает такую возможность каждому из участников. И мы рады приезжать сюда, за шесть тысяч миль от дома, и делиться опытом с остальными.

This is the 5th "Kuban Spring" for our team. We always come to Sochi with great pleasure as this city become for us a native one. Mountains, fresh sea air, and sun – the conditions are perfect. Of course, at the beginning of the tournament the weather brought some surprises, but they are common through the whole world now. In general, everything was perfect regarding the organizational matters.

In USA the women's football is very popular, millions of girls are in this sport, but in a lot of other countries it's still in the developing process. We understand perfectly that if you are not in the best 4 teams ranking in your confederation you don't have other possibility to play with strongest representatives of other regions. The main advantage of "Kuban Spring" tournament is the possibility for each participant to do it. We are happy to come here for 6 miles from our home and share the experience with others.



Делегация

Роберт Палмейро	Глава делегации
Даррен Маршалл	Тренер
Селиа Мозье	Тренер
Дженнифер Черон	Тренер
Меган Монрой	Администратор
Алексия Рокко	Переводчик

Team officials

Robert Palmeiro	Head of Delegation
Darren Marshall	Coach
Celia Mosier	Coach
Jennifer Charron	Trainer
Megan Monroig	Admin
Alexia Rocco	Translator



Курсы ФИФА

Слушатели курса ФИФА: Менеджмент в женском футболе

Анисимов Владимир	Anisimov Vladimir	тренер ФК "Юность Москвы"
Васильева Ольга	Vasileva Olga	тренер ФК "Звезда-2005"
Великанова Ирина	Velikanova Irina	сотрудник департамента женского футбола РФС
Гавриловский Геннадий	Gavrilovski Gennadi	тренер ФК "Кубаночка"
Даренн Маршалл	Darren Marshall	представитель федерации футбола США
Дыгай Наталья	Digay Natalya	тренер ФК "Кубаночка"
Журавлева Светлана	Djuravleva Svetlana	руководитель департамента женского футбола РФС
Зайцева Татьяна	Zaitceva Tatiana	президент ФК "Кубаночка"
Казачок Сергей	Kazachok Sergey	руководитель ФК "Дончанка"
Карасева Ольга	Karaseva Olga	сотрудник департамента женского футбола РФС
Кикеня Светлана	Kikenia Svetlana	тренер ФК "Кубаночка"
Кладов Василий	Kladov Vasilyi	представитель ФК "Рязань-ВДВ"
Лукин Денис	Lukin Denis	спортивный директор ФК "Кемерово"
Макаршин Михаил	Makarshin Makhail	директор отделения женского футбола "Чертаново"
Манижашвили Хвица	Manigashvili Hvica	тренер Краснодарский край
Марушак Юрий	Maruchak Juri	директор ООО "Спутник-Спорт"
Незнамова Ирина	Neznamova Irina	директор ФК "Звезда-2005"
Никитин Сергей	Nikitin Sergri	тренер молодежной сборной России
Новиков Алексей	Novikov Aleksey	представитель ФК "Россиянка"
Нуркенова Роза	Nurkenova Rosa	тренер ФК "ЦСК ВВС"
Первой Виталий	Pervoi Vitalyi	руководитель ФК "Красногорск"
Ташимова Роза	Tashimova Rosa	департамент проведения соревнований РФС
Успенская Ирина	Uspenskaya Irina	представитель федерации футбола Московской области
Ярайкина Роза	Iaraiкина Rosa	тренер ФК "Рязань-ВДВ"



Courses FIFA



Vera Pauw



"Кубанская весна" проходит в Сочи уже не первый год, и наш турнир пользуется достаточно большим интересом и уважением у представителей ФИФА. Во время личного общения гости из Международной федерации футбола это не раз отмечали. Если говорить о Краснодарском крае, то проведение этих соревнований способствует росту популярности женского футбола в регионе. Если говорить о самих участниках турнира, то игры на международном уровне позволяют девушкам быстрее прогрессировать и расти в мастерстве. Что непременно пойдет на пользу их будущей спортивной карьере. Молодые футболистки должны получать международный опыт и научиться выигрывать соревнования.

Безусловно, наш турнир должен развиваться, прогрессировать, идти в ногу со временем и соответствовать современным реалиям. Мы будем активно обсуждать вопросы, связанные с тем, в каком направлении должна развиваться «Кубанская весна». Есть много разных предложений. Самая главная задача на ближайший период - собирать на Кубани сборные из категории топ.

It is not for the first time that The Kuban Spring takes place in Sochi and our tournament attracts a vivid interest and a great respect from FIFA. Our guests from FIFA noted it to me more than once in person. As to the Krasnodar region, I think that this tournament contributes to the development of women's football in the region. Speaking about the participants, international matches allow the girls to progress quicker and improve their skills. This will certainly positively effect their future carriers in sport. Young players should accumulate international experience and learn how to win competitions.

No doubt that our tournament should develop, progress, improve, be up to date. We shall actively discuss the issues connected to the development of the Kuban Spring. There are many various opinions and suggestions. The main aim for the nearest future is to gather here the national teams of the top category.

Poul Gilling



Для меня было большим удовольствием провести этот семинар. Мы постарались привнести вдохновение в развитие футбола в России, в особенности в развитие женского футбола.

Участники проявляли большой интерес и любопытство. Организация турнира мне кажется была хорошей, я рад, что побывал здесь и с нетерпением жду следующего

It was a pleasure to be running the workshop. We have tried to give some inspiration regarding the development of football in Russia especially regarding how to develop girls' football.

The participants have been very good in using knowledge and have been curious to get more information. The organization of the tournament seems very good and it's been a pleasure being here and I am looking forward to coming back to Russia sometimes in the future.





Результаты

	Группа А / Group A	I	II	III	IV	Голы Goals	Очки Points
1	КНДР DPRK		2-0	3-0	7-0	12-0	9
2	Украина Ukraine	0-2		2-1	1-0	3-3	6
3	Россия Russia	0-3	1-2		6-0	7-5	3
4	Эстония Эстония	0-7	0-1	0-6		0-14	0

	Группа В / Group B	I	
1	Румыния Romania		1
2	США USA	0-1	
3	Белоруссия Belarus	0-6	0
4	Россия-2 Russia-2	2-5	0

1/4 финалы

Россия Russia	2 (4)
Румыния Romania	2 (5)

КНДР DPRK	4
Краснодарский край Krasnodar region	0

9-12 места

	Группа D / Group D	I	
1	Словакия Slovakia		2
2	Россия-2 Russia-2	1-2	
3	Эстония Estonia	0-0	0
4	Белоруссия Belarus	0-2	1

Матч за 5 место Match for the 5 place

Краснодарский край Krasnodar region	0
Россия Russia	1

Россия Russia	0
США USA	1

1/2 финалы

Турция Turkey	1 (5)
Китай China	1 (6)

Матч за 3 место / Match for 3rd place

Турция Turkey	3
------------------	---

ФИНАЛ

КНДР DPRK	3
--------------	---



Results



	III	IV	Голы Goals	Очки Points
0	6-0	5-2	12-2	9
	0-0	5-0	5-1	4
0		0-0	0-6	2
5	0-0		2-10	1

	Группа С / Group C	I	II	III	IV	Голы Goals	Очки Points
1	Турция Turkey		2-0	1-3	3-0	6-3	6
2	Китай China	0-2		2-1	2-0	4-3	6
3	Краснодарский край Krasnodar region	3-1	1-2		0-0	4-3	4
4	Словакия Slovakia	0-3	2-0	0-0		0-5	1

9-12 places

	III	IV	Голы Goals	Очки Points
1	0-0	2-0	4-1	7
	1-0	3-1	5-3	6
1		0-0	0-1	2
3	0-0		1-5	1

1/4 finals

Турция		3
	Turkey	
Украина		0
	Ukraine	

США		0
	USA	
Китай		1
	China	

Матч за 7 место Match for the 7 place

Краснодарский край		1
	Krasnodar region	
Украина		2
	Ukraine	

Украина		0
	Ukraine	
США		4
	USA	

1/2 finals

КНДР		1
	DPRK	
Румыния		0
	Romania	

Match for the 3 place

0		Румыния
		Romania

FINAL

1		Китай
		China





УТС Арбитров

Арбитры

Авдонченко Наталия	Avdonchenko Natalia	Москва
Валиева Сабина	Valieva Sabina	Самара
Гневашева Анна	Gnevisheva Anna	Московская область
Горячева Ксения	Goriacheva Ksenia	Рязань
Гудкова Наталья	Gudkova Natalia	Тула
Деушева Наиля	Deusheva Naila	Москва
Дмитриева Инна	Dmitrieva Inna	Старый Оскол
Евсеева Татьяна	Evseeva Tatiana	Краснодар
Замко Анна	Zamko Anna	Азов
Зорихина Анна	Zorihina Anna	Краснодар
Крецькая Альбина	Krechkaia Albina	Тольятти
Кузнецова Ольга	Kuznecova Olga	Тольятти
Курочкина Екатерина	Kurochkina Ekaterina	Московская область
Мазанова Яна	Mazanjva Iana	Московская область
Мамаева Марина	Mamaeva Marina	Самара
Нуйкина Елена	Nuikina Elena	Калуга
Опейкина Вера	Opeikina Vera	Челябинск
Петрова Юлия	Petrova Julia	Екатеринбург
Плахова Екатерина	Plahova Ekaterina	Москва
Примаков Марина	Primak Marina	Самара
Прохорова Анжелла	Prochorova Angela	Ростов-на-Дону
Пустовойтова Анастасия	Pustovoitova Anastasia	Москва
Тарасенко Наталья	Tarasenko Natalia	Краснодар
Терещенко Ирина	Tereschenko Irina	Санкт-Петербург
Ульрих Екатерина	Ulrih Ekaterina	Екатеринбург
Филимонова Ирина	Filimonova Irina	Томск
Харитоновна Елена	Haritonova Elena	Стерлитамак
Шубарова Александра	Shubarova Aleksandra	Санкт-Петербург



Referee's Training Camp



Параллельно с футбольным турниром в Сочи проходил учебно-тренировочный сбор лучших арбитров-женщин России. Помимо обслуживания матчей "Кубанской весны" рефери сдавали различные нормативы, проводили тестирование, семинарские занятия и разборы игр. Сегодня работу всего российского судейского корпуса курирует знаменитый в недавнем прошлом итальянский арбитр Роберто Розетти, который летом прошлого года возглавил департамент судейства и инспектирования РФС. Господин Розетти убежден, что рефери из России в ближайшем будущем выйдут на ведущие позиции в мире.

Together with the football tournament a training camp for the best Russian women referees took place in Sochi. Apart from officiating the matches of the Kuban Spring referees did some tests, seminars and game analysis. Today the referees and inspectors department of the Football Union of Russia is headed by a very famous former Italian referee Roberto Rosetti. Mr. Rosetti is insured that the referees from Russia will take the leading positions in the world in the nearest future

Roberto Rosetti



Российские женщины-судьи уже сейчас занимают значимое место в мире: они входят во вторую, первую группы и топ-лист ФИФА, регулярно обслуживают матчи Лиги чемпионов и отборочных турниров Чемпионатов Европы и планеты. Радует и то, что в стране есть достаточно молодых перспективных рефери, которые в будущем станут достойной сменой. Мы внимательно следим за каждым арбитром, и очень здорово, что "Кубанская весна" проходит на высоком уровне, в духе честной и благородной борьбы. Я уже не раз отмечал, что судьи – это, своего рода, вторая национальная сборная, от качества работы которой на международной арене зависит авторитет футбольной федерации. Поэтому для нас очень важно, чтобы уровень наших арбитров всегда стремился к максимальному. У нас есть огромное и, в то же время, благородное обязательство. Оно заключается в том, чтобы создать в нашем судейском корпусе настоящую команду и создать вокруг нее атмосферу доверия. Высококласные арбитры должны стать визитной карточкой российского футбола.

Even now the Russian women referees take a very considerable place in the world football: they are included in the first and second groups of FIFA top referees list, they regularly officiate WCL matches, WE qualifiers and Women's World cup qualifiers. It is very good to know that in this country there are enough of young promising referees which will become valuable successors. We follow development of each and every referee and it is great that the Kuban Spring is organized at the top level and in the fair play spirit.



Преподаватели

Протасов Виктор	Protasov Victor	руководитель УТС
Ульяновская Надежда	Ulianovskaia Nadeжда	преподаватель
Заренина Ольга	Zarenina Olga	преподаватель
Мацюра Сергей	Macura Sergei	преподаватель
Лебедев Виктор	Lebedev Victor	преподаватель
Рыбин Владимир	Ribin Vladimir	тренер по физподготовке
Болховитин Егор	Bolhovitin Egor	видеооператор



Участники турнира

Сборная России 2 на «Кубанской весне»



Russia



Вратари		Goalkeepers
Пахомкина Алина	Alina Pakhomkina	15.05.1996
Недопёкина Виктория	Viktoria Nedopiokina	23.04.1994
Защитники		Defenders
Шипова Юлия	Yulia Shipova	30.08.1993
Касина Екатерина	Ekaterina Kasina	30.05.1993
Королёва Елена	Elena Koroleva	03.05.1995
Чунарёва Ирина	Irina Chunaryova	30.01.1995
Подшибякина Ирина	Irina Podshibyakina	05.07.1995
Мамонова Алена	Alenia Mamonova	18.01.1993
Лопатина Татьяна	Tatiana Lopatina	14.10.1994
Полузащитники		Midfielders
Кица Дарья	Daria Kitsa	14.02.1994
Наумова Вероника	Veronika Naumova	22.03.1995
Доедалина Виктория	Viktoria Doedalina	04.04.1994
Черномырдина Маргарита	Margarita Chernomyrdina	06.03.1996
Соколова Анастасия	Anastasia Sokolova	14.11.1994
Нападающие		Forwards
Власенко Илона	Ilon Vlasenko	14.08.1993
Трофимова Мария	Maria Trofimova	21.01.1996
Синько Анна	Anna Sinko	05.06.1995
Карпова Надежда	Nadezhda Karpova	09.03.1995
Чубарова Юлия	Yulia Chubarova	22.02.1997
Шевченко Анастасия	Anastasia Shevchenko	10.12.1994

Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19: -.
Дебютант "Кубанской Весны"

Best achievements in FIFA U20 and
UEFA U19 tournaments: -.
Debutant of the "Kuban Spring".



Participants of tournament



Nikolay Kocheshkov



В этом году впервые в "Кубанской весне" участвует вторая российская команда. Огромная благодарность организаторам турнира за эту возможность, потому что это даёт возможность тренерскому штабу молодёжной сборной просмотреть более широкий круг кандидатов и проверить их готовность в международных матчах. Это, безусловно, поможет в подготовке молодёжной сборной как к соревнованиям второго отборочного раунда Чемпионата Европы 2011/2012, так и первого отборочного раунда 2012/2013.

This year Russia-2 is debuting in the Kuban Spring tournament. We are very thankful to the organizers for this opportunity which allows the coaches of our WU19 to get a wider look on the candidates for the team and to test their readiness for the international matches. Certainly this will allow our WU19 to get prepared not only for the 2nd Qualifying round of UEFA European Women's Under-19 Championship 2011/2012 but also for the 1st Qualifying round of 2012/2013 WU19.



Делегация

Кочешков Николай	Главный тренер
Нуркенова Разия	Тренер
Пяткин Андрей	Врач
Разумова Оксана	Массажист
Мельниченко Антон	Видео аналитик

Team officials

Nikolay Kocheshkov	Head coach
Razia Nurkenova	Coach
Andrey Pyatkin	Doctor
Oksana Razumova	Masseur
Melnichenko Anton	Video Analyst



Участники турнира

Сборная Румынии на «Кубанской весне»



Romania



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19:
второй отборочный раунд Евро.
Дебютант "Кубанской Весны"

Best achievements in FIFA U20 and
UEFA U19 tournaments:
qualification to the second
qualifying round of WU-19.
Debutant of the "Kuban Spring"

Вратари		Goalkeepers
Никулеску Анамария Лулла	Niculescu Anamaria Lulla	06.02.1996
Паралута Андреа Мария	Paraluta Andreea Maria	27.11.1994
Защитники		Defenders
Херкжек Андреа	Herczeg Andrea	13.09.1994
Василе Елена Жоржана	Vasile Elena Giorgiana	10.05.1993
Санду Мария Дениса	Sandu Maria Denisa	14.05.1994
Жореа Анамария	Gorea Anamaria	04.01.1993
Михали Мария	Mihali Maria	09.12.1995
Кордунеану Андреа	Corduneanu Andreea	26.06.1995
Ватафу Стефания Лулиа	Vatafu Stefania Iulia	12.07.1993
Прунеан Марина Роксана	Prunean Marina Roxana	08.08.1996
Джорджиу Адина Сабина	Giurgiu Adina Sabina	17.08.1994
Полузащитники		Midfielders
Ника Александра Елена	Nica Alexandra Elena	16.10.1996
Сирбован Карла Лариса Елена	Sirbovan Carla Larisa Elena	23.05.1994
Чис Мадалина	Chis Madalina	16.03.1994
Батеа Мара Анка	Batea Mara Anca	12.04.1995
Войку Андреа Габриэла	Voicu Andreea Gabriela	16.01.1996
Нападающие		Forwards
Санду Джоржета Кристина	Sandu Georgeta Cristina	23.12.1994
Лунка Александра	Lunca Alexandra	22.08.1995



Participants of tournament



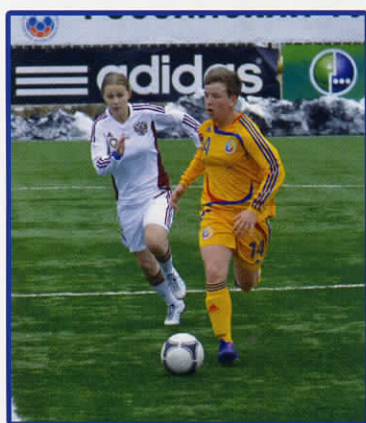
Albon Daniel Mirel



В этом году мы впервые участвуем в турнире. Мы слышали много лестных отзывов о "Кубанской весне", и очень рады находиться здесь. Организация турнира достойна самой высокой оценки. Размещения, питание, тренировочные поля - все на высоком уровне. Очень рассчитываем, что наша команда станет постоянным участником этих соревнований. Для румынского женского футбола участие в "Кубанской весне" - прекрасная возможность развивать наших молодых футболисток. Здесь мы можем сыграть с представителями неевропейских стран. Уверен, что данный турнир является одним из сильнейших в мире в данной возрастной категории, а состав участников будет становиться еще сильнее.

This year we participate in the tournament for the first time. We heard a lot of good words about the tournament "Kuban Spring" and we are very happy to be here. The organization of the tournament deserves high marks. The lodging and boarding, trainings pitches are at the highest level. We hope that we shall be the constant participants of the tournament.

For the Romanian women's football the participation in the tournament "Kuban Spring" is a splendid opportunity to develop our young players. Here we have the opportunity to play with the representatives of non-European countries. I am sure that this tournament is one of top-ranking tournaments at this age group and the compound of teams will become stronger.



Делегация

Деликой Мария	Тренер
Йонеску Корнелия	Доктор
Жекели Лулиан Николай	Массажист
Албон Даниель Мирел	Главный тренер

Team official

Delicoiu Maria	Coach
Ionescu Cornelia	Doctor
Szekely Lulian Nicolae	Masseur
Albon Daniel Mirel	Head coach



Участники турнира

Сборная Краснодарского края на «Кубанской весне»



Region Krasnodar



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19: -
Высшее достижение на
"Кубанской весне": 4 место 2011.

Best achievements in
FIFA U20 and UEFA U19 tournaments: -
Best achievement at the Kuban Spring
tournament: 4th place 2011.

Вратари	Goalkeepers	
Затушевская Анна	Anna Zatushevskaya	12.03.1995
Федорова Кристина	Kristina Fedorova	17.08.1993
Защитники	Defenders	
Братко Екатерина	Ekaterina Bratko	17.11.1993
Волошина Анастасия	Anastasia Voloshina	28.01.1993
Иванова Екатерина	Ekaterina Ivanova	18.07.1992
Круглова Кристина	Kristina Kruglova	25.08.1992
Морозова Екатерина	Ekaterina Morozova	26.03.1992
Корнева Ольга	Olga Korneva	29.06.1993
Полузащитники	Midfielders	
Костарева Елена	Elena Kostareva	09.07.1992
Лазуткина Диана	Diana Lazutkina	27.10.1994
Мартыненко Анастасия	Anastasia Martynenko	07.01.1994
Макаревская Виктория	Viktoria Makarevskaya	15.06.1994
Одинцова Раиса	Raisa Odintsova	01.07.1993
Редько Светлана	Svetlana Radko	27.02.1992
Солодкая Наталья	Natalya Solodkaya	04.04.1995
Нападающие	Forwards	
Воронцова Дарья	Darya Vorontsova	20.03.1993
Анискина Ксения	Ksenia Aniskina	28.01.1997
Соколова Наталья	Natalya Sokolova	13.06.1997



Participants of tournament

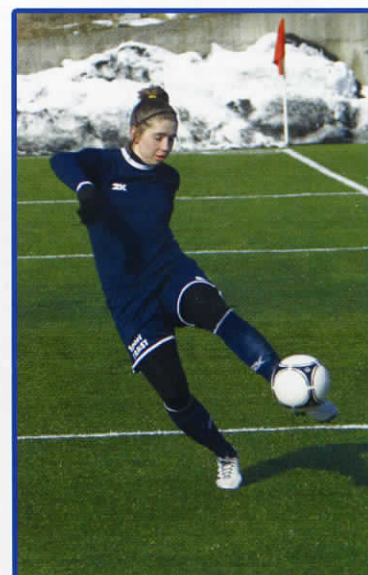


Natalya Dygay



Наша миссия заключается в том, чтобы лучшие молодые игроки края получили важный международный опыт выступления. Кроме того, участие в подобных соревнованиях мы расцениваем как этап подготовки к первенству России среди молодежных команд и чемпионату страны. Для нашей молодежи удачное выступление на "Кубанской весне" может являться хорошей возможностью пробиться в состав сборных России различных возрастов.

Our mission here is to let our young players to become experienced in international matches. Moreover we consider participation in such competitions as an important stage of preparation to the national youth hampionship and to the Russian championship. Succss at the Kuban Spring can give a good possibility for our young players to get selected into the national representative teams of different ages.



Делегация

Зайцева Татьяна	Глава делегации
Дыгай Наталья	Главный тренер
Карасов Игорь	Врач
Щукин Алексей	Массажист
Хорева Татьяна	Пресс-атташе
Кикеня Светлана	Тренер вратарей

Team officials

Tatyana Zaytseva	Head of Delegation
Natalya Dygay	Head coach
Igor Karasov	Doctor
Aleksey Schukin	Masseur
Tatyana Khoreva	Press officer
Svetlana Kikanya	GK coach



Участники турнира

Сборная Словакии на «Кубанской весне»

Вратари		Goalkeepers
Габриэла Кубикова	Gabriela Kubikova	31.08.1994
Лиана Попова	Liana Pponova	20.07.1996
Защитники		Defenders
Александра Холла	Alexandra Holla	24.10.1994
Никола Райникова	Nikola Rajnicova	21.03.1994
Виктория Галлова	Viktoria Gallova	19.06.1994
Андреа Врabcова	Andrea Vrabcova	18.03.1995
Ждена Капандова	Zdena Capandova	18.03.1994
Барбара Юрикова	Barbara Jurikova	12.02.1996
Доминика Нагьова	Dominika Nagyova	04.10.1994
Полузащитники		Midfielders
Сандра Кужовикова	Sandra Kujovicova	01.08.1995
Симона Фатулова	Simona Fatulova	10.02.1995
Валентина Сусолова	Valentina Susolova	01.11.1995
Ивана Паленчикова	Ivana Palencikova	10.05.1995
Доминика Диканова	Dominika Dikanova	12.03.1995
Терезия Михаликова	Terezia Mihalikova	10.02.1996
Нападающие		Forwards
Урсула Рубликова	Ursula Rublikova	07.04.1995
Петра Копикова	Petra Copikova	26.12.1996
Никола Рибанска	Nikola Rybanska	03.02.1995



Slovakia



Высшее достижение в турнирах
ФИФА U20 и УЕФА U19: второй
отборочный раунд Евро.
Высшее достижение на "Кубанской
весне": 10 место 2011.

Best achievements in FIFA U20 and
UEFA U19 tournaments: qualification to
the second qualifying round of WU-19.
Best achievement at the Kuban Spring
tournament: 10th place 2011.



Participants of tournament



Katarina Paxnerova



С "Кубанской весной" у нас сложились очень близкие отношения. Можно сказать, мы стали большими друзьями. Очень рады, что у нас есть возможность приезжать в Сочи и играть на высоком уровне. Только через такие турниры возможен прогресс, и я надеюсь, что в скором времени подобных соревнований станет по всему миру больше.

Ничто не даст молодой футболистке больше, чем международная игра. А когда их много, игрок становится более уверенным в собственных силах, раскрепощается и раскрывает свой талант. "Кубанская весна" - очень хороший турнир, он позволяет девушкам развиваться, расти в мастерстве.

We are in good relationship with the tournament "Kuban Spring". We became friends. I am very glad that we have the opportunity to come to Sochi and play at this level. Only through such tournaments we can get the progress and I hope that soon it will be greater amount of such tournaments. Nothing could be better for the young players than the international competitions. And if there are a lot of the competitions the player becomes more self-sufficient, loses inhibition, gets the skills.



Делегация

Катарина Рахнегова	Главный тренер
Олга Кушниерова	Тренер
Михал Моравек	Тренер
Хелена Раушерова	Администратор
Камил Хосподар	Физиотерапевт
Игор Слепкан	Врач

Team officials

Katarina Paxnerova	Head Coach
Ol'ga Kusnierova	Assistant Coach
Michal Moravek	Assistant Coach
Helena Rauscherova	Team Manager
Kamil Hospodar	Physio
Igor Slepcan	Doctor



Участники турнира

Сборная Турции на «Кубанской весне»

Вратари		Goalkeepers
Гекчем Элмир Джан	Gökçem Elmira Can	12.02.1993
Селда Акгез	Selda Akgöz	09.06.1993
Билдешу Айдын	Bilgesu Aydın	08.06.1994
Защитники		Defenders
Эмине Демир	Emine Demir	11.11.1993
Фатма Барут	Fatma Barut	10.04.1995
Гизем Гёнулташ	Gizem Gönültaş	13.07.1993
Роджа Доган	Rojda Doğan	26.02.1994
Ясам Гоксу	Yaşam Göksu	25.09.1995
Айбюке Арслан	Aybüke Arslan	01.01.1994
Ганшю Курсун	Cansu Kurşun	22.03.1995
Дидем Карагенч	Didem Karagenc	16.10.1993
Полузащитники		Midfielders
Эда Караташ	Eda Karataş	15.06.1995
Эниме Ечем Эсен	Emine Ecem Esen	03.05.1994
Элиф Дениз	Elif Deniz	25.03.1993
Фериде Серин	Feride Serin	22.03.1995
Башак Ичинозбек	Başak İçinözbebek	13.02.1994
Нападающие		Forwards
Филлиз Ишикирик	Filiz İşikırık	20.08.1993
Фатос Илдирым	Fatoş Yıldırım	28.03.1994
Севжи Чинар	Sevgi Çınar	15.01.1994
Ербю Топчу	Ebru Topçu	27.08.1996



Turkey



Высшее достижение в турнирах ФИФА U20 и УЕФА U19: участник финальной части Евро 2012.
Высшее достижение на "Кубанской весне": 3 место 2010.

Best achievements in FIFA U20 and UEFA U19 tournaments: qualification to the final tournament of WU-19 2012.
Best achievement at the Kuban Spring tournament: 3d place 2010.



Participants of tournament



Taygun Erdem

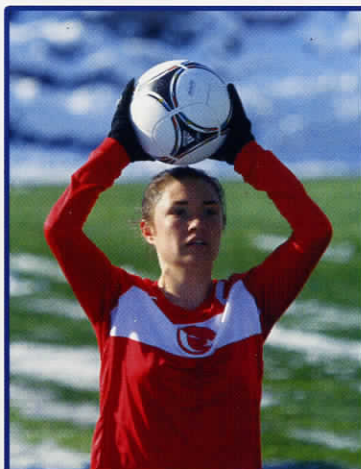


Мы очень рады быть частью семьи под названием "Кубанская весна". На турнир мы приезжаем играть четвертый год подряд, и я могу сказать, что его уровень и организация с каждым годом растет. Сегодня женский футбол в Турции развивается очень активно, национальная федерация вкладывает немалые средства в процесс. Благодаря участию на Сочинском турнире, наши молодые игроки растут в мастерстве, прогрессируют как футболистки. Опыт встреч с такими командами, как США, Китай, КНДР, действительно бесценен.

Этим летом Турция впервые в своей истории принимает Чемпионат Европы среди женских молодежных сборных. Для меня, как для тренера, и для нашей национальной федерации очень важно показать достойный результат на домашнем первенстве. И участие в "Кубанской весне" мы рассматриваем как важный этап подготовки к Евро.

We are very happy to be part of the family "Kuban Spring". We come to participate to this tournament for the 4th time and I can say that its level and the organization become higher with each year. Now women's football in Turkey is developing very actively and the national association inserts considerable sum of money in this process. Our young players are progressing in skills due to the participation in the tournament in Sochi. The experience of the meeting with such teams as USA, China, DPR Korea is invaluable.

This summer Turkey will host the European Championship among WU-19 teams for the first time. For me, as for the head coach, and for the National association it is very important to show worth results at the home Championship. We consider the participation in "Kuban Spring" as the important phase of the preparation to EURO.



Делегация	
Туркер Тозар	Начальник команды
Тайгун Эрдем	Главный тренер
Нихан Су	Тренер
Метин Акчерве	Тренер вратарей
Хасан Одабаш	Администратор
Юнус Тургай Эртен	Врач
Кемал Каракаш	Массажист

Team officials	
Türker Tozar	Team Manager
Taygun Erdem	Head Coach
Nihan Su	Ast. Coach
Metin Akçevre	GK Coach
Hasan Odabaş	Kit Man
Yunus Turgay Erten	Doctor
Kemal Karakaş	Masseur



Участники турнира

Сборная Китая на «Кубанской весне»

Вратари		Goalkeepers
Ли Менгю	Li Mengyu	06.06.1995
Лю Фэйфэй	Lu Feifei	10.11.1995
Защитники		Defenders
Ханг Ксин	Zhang Xin	20.11.1995
Зенг Нихаи	Zeng Nihui	03.03.1995
Ченг Пингпинг	Chen Pingping	04.09.1995
Хэ Хюэпинг	He Huiping	29.03.1996
Лю Уеун	Lu Yueyun	13.11.1995
Лин Шан	Lin Shan	08.02.1995
Полузащитники		Midfielders
Лей Жанхю	Lei Jiahui	22.09.1995
Занг Чен	Zhang Chen	11.10.1995
Занг Хю	Zhang Zhu	20.05.1996
Донг Джибао	Dong Jiabao	21.11.1996
Танг Джали	Tang Jiali	16.03.1995
Лиу Джанкю	Liu Yanqiu	31.12.1995
Джи Хинджю	Ji Xinyi	16.06.1995
Нападающие		Forwards
Дай Бинджю	Dai Bingyue	21.12.1995
Сонг Дуан	Song Duan	02.08.1995
Вонг Япинг	Wang Yaping	08.06.1995



China



Высшее достижение
в турнирах ФИФА U20:
вице-чемпион мира 2006, 2004.
Высшее достижение на "Кубанской
весне": чемпион 2009, 2010.

Best achievements in FIFA U20 tour-
naments: runner-up 2006, 2004.

Best achievement at the
Kuban Spring tournament:
champion 2009, 2010.



Participants of tournament



Zhang Chonglai



Мы всегда с благодарностью принимаем приглашение на "Кубанскую весну" и глубоко ценим теплое отношение организаторов соревнований. Во всему миру проводится немало международных турниров, но мы уже не первый год отдаем предпочтение поездке в Россию. Для молодых игроков участие в таких стартах очень важно, здесь они проходят становление не только как личность, но и как команда.

We always accept with pleasure the invitation to the tournament "Kuban Spring" and appreciate the warm attitude of the organizers. Through the whole world it's held a lot of the international tournament but we chose the trip to Russia. It is very important for young players the participation in such tournaments, here they are getting the formation not only as a person but also as a team.



Делегация

Вэн Лиронг	Начальник команды
Джан Чонлай	Главный тренер
Джан Хайтао	Тренер
Гао Хонг	Тренер вратарей
Лоу Дайпинг	Администратор
Ву Чао	Видео аналитик
Зенг Вэй	Доктор

Team officials

Wen Lirong	Team manager
Zhang Chonglai	Head Coach
Zhang Haitao	Assistant coach
Gao Hong	Goalkeeper Coach
Lou Danping	Administration and Media Officer
Wu Chao	Video Analyst
Zheng Wei	Doctor



Кубанская Весна



"Кубанская весна" выходит далеко за пределы просто международного турнира. Помимо всей спортивной составляющей - очков, голов, результатов - это еще большой футбольный фестиваль, объединяющий языки и народы, культуру и традиции разных континентов. Объединяет так же, как это происходит на Олимпийских играх или Универсиадах, где атмосфера единения гармонично сочетается с духом соперничества.

"Кубанская весна" - это новые друзья и знакомства, новые международные связи, новые впечатления и эмоции. Море позитивного настроения. Придуманные оргкомитетом Национальные Вечера в свое время пришлись по душе абсолютно всем, а теперь являются одной из главных изюминок турнира. Музыкальные и творческие номера превращаются в настоящее шоу и всегда собирают полный зал. А команды, приезжающие на соревнования в Сочи, под занавес соревнований становятся одной большой и дружной семьей. Семейей, с которой не хочется расставаться, куда хочется непременно вернуться.

Дорогие друзья, "Кубанская весна" сегодня не заканчивается. Сегодня она просто перевернула очередную страницу и ждет новой теплой и радужной встречи с вами. И встреча обязательно состоится, совсем скоро! Мы ждем вас на нашем турнире. Удачи! Терпения! Побед!



The Kuban Spring



The Kuban Spring exceeds the limits of a simple international football tournament. Apart from all the sporting elements such as points, goals, results, this tournament is also a great football festival, which unites peoples, cultures, languages and traditions of different continents. It does in the same way as the Olympic Games or Universiade , combining the atmosphere of unity with the spirit of rivalry.

The Kuban Spring means new friends and new acquaintances, new international contacts, new impressions and emotions. It is a wave of positive humour. National parties which once were invented by the local organizing committee and liked by everyone have now become the salt of the tournament.

Musical and creative performances become a real show and usually gather full audience. By the end of the competitions the participating teams become one big friendly family, a family which you wouldn't want to leave, a family where you want to come back.

Dear friends, the Kuban Spring is not finishing today. It is only turning a new page and is waiting for a new warm and cheerful meeting with you. This meeting will be very soon! We are looking forward to seeing you at our tournament! Good luck! Patience! Victories to you!



СИМВОЛИЧЕСКАЯ СБОРНАЯ КУБАНСКОЙ ВЕСНЫ



DREAM TEAM OF THE KUBAN SPRING

2012